

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

12 листопада 2023 – 23-я по Зісланні Святого Духа – Глас 6
Св. свщмч. Йосафата, архисп. Полоцького
November 12, 2023 – 23rd Sunday after Pentecost – Tone 6
St. Josaphat of Polotsk, Archbishop and Martyr

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 13 листопада

Нема Богослужень

Вівторок, 14 листопада – св. апостола Филипа

8:00AM За здоров'я і Боже благословення для Володимира, Ірини, Наталії і Григорія (Я. Сембрат)
Health and God's Blessings for Volodymyr, Iryna, Natalia & Gregory (Jaroslawa Sembrat)

Середа, 15 листопада – Початок Різдвяного Посту

8:00AM За здоров'я і Боже благословення для Наталії, Олексія, Аліси і Олексія (ж. Я. Сембрат)
Health and God's Blessings for Nataliia, Oleksij, Alisa & Oleksij (Jaroslawa Sembrat)

Четвер, 16 листопада – св. апостола і св. Матєя

6:00PM † Дмитро і Іванна Мачай (ж. род. Мачай)

П'ятниця, 17 листопада

8:00AM За здоров'я і Боже благословення для род. Миштал, род. Дуб, Роксоляни, Адріана, Остапа
Health and God's Blessings for Mishtal Family, Dub Family, Roksoliana, Adrian & Ostar (Zoriana & Yuriy Mishtal)

Субота, 18 листопада

8:30AM За здоров'я і Боже благословення для Мирослава, Лесі і Зеновії (ж. Анна Косцьолек)
Health and God's Blessings for Myroslav, Lesia & Zenoviya (Anna Kosciolk)

Неділя, 19 листопада – 24-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Панахида за † жертв Голодомору

Panakhida for † Holodomor Victims

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Eph 2:4-10

Gospel – Luke 8:26-39

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Eph 2:14-22

Gospel – Luke 8:41-56

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

PYLYPIVKA – ST. PHILIP'S (PRE-NATIVITY) FAST begins on Wednesday, Nov. 15. This is the Fast that prepares us for the Nativity of Our Lord (Christmas).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, Nov. 16 at **6:30PM** in the undercroft.

TRADITIONAL THANKSGIVING FEAST at Soyuzivka on Nov. 23. All are invited! Reservations can be made by calling the office: 845-626-5641.

ANNUAL PARISH CHRISTMAS BAZAAR will take place on Sat.-Sun., Dec. 16-17. This year we will again take pre-orders for our fine holiday treats – orders must be placed by Nov. 28. Please see the trustees with any questions.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support!

PODCAST: Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: [HTTP://BIT.LY/HOLYTRINITYLIVE](http://bit.ly/HolyTrinityLive) (click on latest videos).

JOB OPENING: Part-time Teller position available at the Kerhonkson branch of Self Reliance NY FCU. Fluency in Ukrainian as well as a working knowledge and comprehension of English required. Please visit or call branch manager Zinia Stecyk 845-626-2938 if interested.

Молитва за Прославу Праведного Митр. Андрея



Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в багатьох випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі. Покірною благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

ВІТАЄМО ВСІХ ПЛАСТУНІВ – УЧАСНИКІВ «ОРЛІКІЯДИ»!

WELCOME TO ALL PLAST MEMBERS PARTICIPATING IN THE “ORLYKIADA”!

Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – Еф. 2, 4-10

Євангеліє – Лк. 8, 26-39

Слово БОЖЕ на наступну неділю: Апостол – Еф. 2, 14-22

Євангеліє – Лк. 8, 41-56

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

Пилипівка – Різдвяний Піст: 15 листопада розпочинається Пилипів піст який триватиме до Навечір'я Різдва Христового. Це є традиційний час для посиленої молитви, стримання і посту, в приготуванні наших сердець, родин, помешкань до зустрічі з новонародженим Христом.

Курс Релігійної Освіти для дорослих – у четвер, 16 листопада – 6:30PM.

СОЮЗИВКА запрошує всіх на традиційний обід з нагоди Дня Подяки в четвер, 23 листопада. Телефонуйте до канцелярії: 845-626-5641, щоб замовити місце.

Різдвяний БАЗАР відбудеться 16-17 грудня. Цього року знову пропонуємо святкові продукти за попереднім замовленням (до дня 28 листопада). Будь ласка, зверніться до мужів довір'я з будь-якими питаннями.

КОШИК для збірки знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо тижневий подкаст «Візантійсько-український коментар», який містить коментарі до читань з нашого Літургійного календаря, а також інші роздуми о. Івана. <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

We continue to live-stream Sunday services on:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Nov. 19 – Holyk Family

Dec. 3 – Uhryn Family

Nov. 26 – Mazur Family

Dec. 10 – Babiuk/Kalyuga



Financial Recap – 11/05/2023

Cash	\$ 303.00
Offerings (Fuel)	780.00
Other Sundays	72.00
Candles	100.00
Poor	20.00
Dues	30.00
Coffee	156.00
Donation from Retreat	400.00
Church Donation	125.00
Stamford Museum Don.	20.00
Pig Roast Silent auction	50.00
Beatification Ukr Saints	125.00

Total Contributions: \$2,181.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary